

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/535****z dnia 5 kwietnia 2016 r.****zmieniające załącznik II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 w odniesieniu do włączenia Singapuru do wykazu krajów trzecich, ich terytoriów lub części, z których dozwolone jest wprowadzanie do Unii świeżego mięsa****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy o wymaganiach zdrowotnych dla zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 8 formuła wprowadzająca, art. 8 ust. 1 akapit pierwszy, art. 8 ust. 4 oraz art. 9 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 11 ust. 1 oraz art. 16,

uwzględniając decyzję Rady 97/132/WE z dnia 17 grudnia 1996 r. w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Nową Zelandią w sprawie środków sanitarnych stosowanych w handlu żywymi zwierzętami i produktami zwierzęcymi <sup>(3)</sup>, w szczególności jej art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie 2002/99/WE ustanowiono między innymi wymogi dotyczące zdrowia zwierząt na potrzeby wprowadzania do Unii produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi. Zgodnie z tymi wymogami wprowadzanie wspomnianych produktów do Unii jest dozwolone wyłącznie z krajów trzecich, które figurują w wykazie sporządzonym przez Komisję.
- (2) Dyrektywa 2002/99/WE przewiduje również możliwość ustanowienia zasad i certyfikacji w odniesieniu do tranzytu.
- (3) Umowa między Wspólnotą Europejską a Nową Zelandią w sprawie środków sanitarnych stosowanych w handlu żywymi zwierzętami i produktami zwierzęcymi, dołączona do decyzji 97/132/WE („umowa”), przewiduje w odniesieniu do wprowadzania świeżego mięsa z Nowej Zelandii ustanowienie gwarancji równoważnych gwarancjom określonym w prawie unijnym, w szczególności w dyrektywie 2002/99/WE i rozporządzeniu Komisji (UE) nr 206/2010 <sup>(4)</sup>. Taką równoważność ustanowiono w przypadku świeżego mięsa w odniesieniu do zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego, jak określono w załączniku V do umowy.
- (4) W rozporządzeniu (UE) nr 206/2010 określono między innymi warunki wprowadzania do Unii przesyłek zawierających świeże mięso. W tym celu w części 1 załącznika II do tego rozporządzenia ustanowiono wykaz krajów trzecich, ich terytoriów i części, upoważnionych do wprowadzania do Unii takich przesyłek oraz określono wzory świadectw weterynaryjnych, które powinny towarzyszyć tym przesyłkom, biorąc pod uwagę wszelkie warunki szczegółowe lub dodatkowe gwarancje, jakie są wymagane.
- (5) Nowa Zelandia jest wymieniona w części 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 jako państwo upoważnione do wprowadzania do Unii przesyłek zawierających świeże mięso bydła domowego, owiec i świń domowych, gospodarskich zwierząt nieparzystokopytnych, gospodarskich i dzikich zwierząt nieudomowionych należących do rządu parzystokopytnych oraz gospodarskich i dzikich zwierząt nieudomowionych należących do rodzin świniowatych, pekari lub tapirowatych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 57 z 26.2.1997, s. 4.

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 206/2010 z dnia 12 marca 2010 r. ustanawiające wykazy krajów trzecich, ich terytoriów lub części, upoważnionych do wprowadzania do Unii Europejskiej niektórych zwierząt oraz świeżego mięsa, a także wymogi dotyczące świadectw weterynaryjnych (Dz.U. L 73 z 20.3.2010, s. 1).

- (6) Wraz z wprowadzeniem takich przesyłek do Unii należy do nich dołączyć odpowiednie wzory świadectw weterynaryjnych określone w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010, nie naruszając szczegółowych wymogów dotyczących certyfikacji przewidzianych w umowach Unii z państwami trzecimi. W odniesieniu do wspomnianych przesyłek z Nowej Zelandii takie wymogi określono w załączniku V do umowy i we wzorze świadectwa weterynaryjnego określonym w załączniku I do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2015/1901 <sup>(1)</sup>.
- (7) Nowa Zelandia poszukuje możliwości szybszego transportu do Unii przesyłek zawierających świeże mięso, aby umożliwić bardziej efektywne wykorzystanie takiego mięsa z uwagi na jego okres przydatności do spożycia. Nowa Zelandia planuje zatem transport takich przesyłek drogą lotniczą do Singapuru, rozładunek ze środka transportu lotniczego – z możliwością czasowego przechowywania w zatwierdzonym zakładzie na obszarze celnym portu lotniczego w Singapurze – następnie przeładunek przesyłek w tym samym zakładzie i tranzyt przez terytorium Singapuru do portu wyjścia w celu transportu kontenerowcem z Singapuru do Unii.
- (8) W związku z tym Singapur zwrócił się z wnioskiem o zezwolenie na wprowadzanie do Unii przesyłek zawierających świeże mięso pochodzące z Nowej Zelandii, które kwalifikują się do wprowadzenia do Unii i są przeznaczone do Unii, w celu umożliwienia rozładunku, przechowywania i przeładunku takich przesyłek w Singapurze oraz ich tranzytu przez to państwo.
- (9) W chwili wyjścia z Nowej Zelandii takie świeże mięso musi spełniać szczegółowe wymogi dotyczące zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt na potrzeby wprowadzania do Unii. Właściwy organ Singapuru wprowadził kontrole przywozu i procedury, aby zapewnić, by rozładunek, przechowywanie i przeładunek w Singapurze oraz tranzyt przez to państwo nie wpłynęły na zgodność z wymogami.
- (10) W marcu 2015 r. Komisja przeprowadziła w Singapurze audyt, by uzyskać informacje na temat kontroli przywozu prowadzonych przez właściwe organy Singapuru oraz procedury tranzytu, którą wprowadzono w odniesieniu do zezwolenia objętego wnioskiem, a także aby dokonać oceny tych kontroli i procedur. Na podstawie wyników tego audytu Komisja stwierdziła, że kontrole przywozu oraz procedury tranzytu wdrożone przez właściwe organy Singapuru dają wystarczające gwarancje, aby zapewnić integralność i bezpieczeństwo przesyłek zawierających świeże mięso z Nowej Zelandii, w szczególności w zakresie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego.
- (11) Aby poświadczać te kontrole przywozu i procedury tranzytu, właściwy organ Singapuru powinien wydawać świadectwa weterynaryjne, które następnie należy okazać w punkcie kontroli granicznej będącym miejscem wprowadzania przesyłki do Unii. W tym celu sporządzono wzór świadectwa weterynaryjnego „NZ-TRANSIT-SG”.
- (12) Umowa określa szczegółowe zasady dotyczące certyfikacji, kontroli granicznych i opłat kontrolnych w odniesieniu do przywozu z Nowej Zelandii, które mają również zastosowanie do przesyłek w tranzycie przez Singapur.
- (13) Umowa umożliwia przekazywanie drogą elektroniczną świadectw dotyczących produktów z Nowej Zelandii wywożonych do Unii za pomocą unijnego zintegrowanego systemu elektronicznego ustanowionego decyzją Komisji 2003/24/WE <sup>(2)</sup> (system „TRACES”).
- (14) W celu dostosowania do wymogów dotyczących certyfikacji elektronicznej w odniesieniu do Nowej Zelandii, które określono w załączniku VII do umowy i w decyzji wykonawczej (UE) 2015/1901, w systemie TRACES należy ustanowić wzór świadectwa weterynaryjnego „NZ-TRANSIT-SG”.
- (15) Wraz z wprowadzeniem do Unii do przesyłek należy dołączyć zarówno odpowiedni wzór świadectwa weterynaryjnego wydany przez właściwy organ Nowej Zelandii, jak i wzór świadectwa weterynaryjnego „NZ-TRANSIT-SG”, wydany przez właściwy organ Singapuru w systemie TRACES, zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.
- (16) Należy zatem odpowiednio zmienić część 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010, aby włączyć Singapur do wykazu krajów trzecich, ich terytoriów i części w celu zezwolenia na wprowadzanie do Unii przesyłek zawierających świeże mięso pochodzące z Nowej Zelandii, przeznaczonych do Unii oraz rozładowanych i przeładowywanych w Singapurze oraz objętych tranzytem przez to państwo z przechowywaniem lub bez.

<sup>(1)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/1901 z dnia 20 października 2015 r. ustanawiająca przepisy dotyczące certyfikacji oraz wzór świadectwa zdrowia w odniesieniu do przywozu do Unii przesyłek żywych zwierząt i produktów zwierzęcych z Nowej Zelandii oraz uchylająca decyzję 2003/56/WE (Dz.U. L 277 z 22.10.2015, s. 32).

<sup>(2)</sup> Decyzja Komisji 2003/24/WE z dnia 30 grudnia 2002 r. dotycząca opracowania zintegrowanego skomputeryzowanego systemu weterynaryjnego (Dz.U. L 8 z 14.1.2003, s. 44).

- (17) Ponadto należy zmienić część 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010, aby dodać wzór świadectwa weterynaryjnego „NZ-TRANSIT-SG” do wykazu wzorów świadectw weterynaryjnych.
- (18) Należy zatem odpowiednio zmienić część 1 oraz 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010.
- (19) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Państwa członkowskie mogą zezwolić na wprowadzanie towarów objętych świadectwem ustanowionym w pkt 2 lit. b) załącznika do niniejszego rozporządzenia tylko wtedy, gdy to świadectwo wydane przez właściwy organ Singapuru oraz świadectwo weterynaryjne wydane przez właściwy organ Nowej Zelandii zostały wydane po dniu 26 kwietnia 2016 r.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 kwietnia 2016 r.

*W imieniu Komisji*  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 wprowadza się następujące zmiany:

1) w części 1 pomiędzy pozycjami dotyczącymi Rosji i Salwadoru dodaje się pozycję dotyczącą Singapuru w brzmieniu:

„SG – Singapur (*)	SG-0	Cały kraj	NZ-TRANSIT-SG (**)				
--------------------	------	-----------	--------------------	--	--	--	--

(\*) Wyłącznie w odniesieniu do świeżego mięsa pochodzącego z Nowej Zelandii, w przypadku którego Nowa Zelandia jest upoważniona do wprowadzenia do Unii, opatrzonego odpowiednim wzorem świadectwa weterynaryjnego wydanym przez właściwy organ Nowej Zelandii, przeznaczonego do Unii oraz rozładowywanego – z przechowywaniem lub bez – i przeładowywanego w zatwierdzonym zakładzie podczas tranzytu przez Singapur.

(\*\*) Wraz z wprowadzeniem do Unii do przesyłek należy dołączyć zarówno ten wzór świadectwa weterynaryjnego wydany w systemie TRACES przez właściwy organ Singapuru, jak i odpowiedni wzór świadectwa weterynaryjnego na potrzeby przywozu świeżego mięsa wydany przez właściwy organ Nowej Zelandii, który właściwy organ Singapuru może załączyć w systemie TRACES.”;

2) w części 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) w wykazie wzorów świadectw weterynaryjnych po wzorze „EQW” dodaje się następujący wzór:

„NZ-TRANSIT-SG«	Wzór świadectwa weterynaryjnego dotyczący wyłącznie tranzytu przez terytorium Singapuru z rozładunkiem, ewentualnym przechowywaniem i przeładunkiem świeżego mięsa pochodzącego z Nowej Zelandii, w przypadku którego Nowa Zelandia jest upoważniona do wprowadzenia do Unii, które kwalifikuje się do wprowadzania do Unii i jest przeznaczone do Unii.”;
-----------------	--

b) po wzorze EQW dodaje się następujący wzór świadectwa weterynaryjnego:

## „Wzór NZ-TRANSIT-SG

PAŃSTWO:

Świadcstwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.		
	Nazwa		I.3. Właściwy organ centralny				
	Adres		I.4. Właściwy organ lokalny				
	Państwo						
	Nr tel.						
	I.5. Odbiorca			I.6.			
	Nazwa						
	Adres						
	Państwo						
	Nr tel.						
	I.7. Państwo pochodzenia		Kod ISO	I.8. Region pochodzenia		Kod	I.9. Państwo przeznaczenia
	Singapur		SG				
	I.10.						
I.11. Miejsce pochodzenia			I.12.				
Nazwa		Numer zatwierdzenia					
Adres							
I.13. Miejsce załadunku			I.14. Data wyjazdu		Godzina wyjazdu		
Adres							
I.15. Środek transportu			I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				
Samolot <input type="checkbox"/>			Statek <input type="checkbox"/>				
Samochód <input type="checkbox"/>			Kolej <input type="checkbox"/>				
Oznakowanie:			Inne <input type="checkbox"/>				
Dokument:			I.17. Numer(-y) CITES				
I.18. Opis towaru			I.19. Kod towaru (kod HS)				
			I.20. Ilość				
I.21. Temperatura produktu			I.22. Liczba opakowań				
Otoczenia <input type="checkbox"/>		Schłodzony <input type="checkbox"/>		Zamrożony <input type="checkbox"/>			
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika			I.24. Rodzaj opakowań				
I.25. Cel certyfikacji:							
Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>				
I.28. Oznakowanie towaru							
Gatunek (nazwa systematyczna)		Rodzaj towaru	Numer zatwierdzenia zakładu		Liczba opakowań	Masa netto	
			Rzeźnia	Zakład rozbioru	Chłodnia		

## PAŃSTWO

## Wzór NZ-TRANSIT-SG

II. Informacje dot. zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
-----------------------------	-------------------------------------	-------

## II.1 Poświadczenie zdrowia

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że świeże mięso opisane w części I:

- II.1.1 pochodzi z Nowej Zelandii i jego wprowadzenie do Unii jest dozwolone zgodnie z częścią 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010, oraz
- II.1.2 jest przeznaczone do Unii i opatrzone świadectwem weterynaryjnym sporządzonym zgodnie ze wzorem określonym w załączniku I do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2015/1901 <sup>(1)</sup> wydanym przez właściwy organ Nowej Zelandii o numerze referencyjnym świadectwa ....., oraz
- II.1.3 podczas tranzytu było rozładowane, przechowywane i transportowane zgodnie ze stosownymi wymogami odpowiednio sekcji I oraz V załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004, oraz
- II.1.4 podczas wszystkich etapów tranzytu było trzymane oddzielnie od produktów zwierzęcych niekwalifikujących się do przywozu do Unii, oraz
- II.1.5 kwalifikuje się do przywozu do Unii.

## II.2 Poświadczenie tranzytu

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że przesyłka zawierająca świeże mięso opisane w części I:

- II.2.1 przybyła na obszar celny Singapuru, w opakowaniach kartonowych opatrzonych co najmniej jedną nienaruszalną plombą umieszczoną na zewnętrznym opakowaniu każdego kartonu w taki sposób, aby uniemożliwić otworzenie kartonu bez zniszczenia lub uszkodzenia co najmniej jednej plomby, oraz
  - II.2.2 bezpośrednio po rozładunku z samolotu została poddana kontroli dokumentów i tożsamości oraz, w stosownych przypadkach, kontroli fizycznej <sup>(2)</sup> przez właściwy organ Singapuru, oraz
  - II.2.3 była przechowywana w zatwierdzonym zakładzie na obszarze celnym Singapuru <sup>(3)</sup>, oraz
  - II.2.4 została przeladowana do kontenera chłodzonego w zatwierdzonym zakładzie na obszarze celnym Singapuru pod nadzorem właściwego organu Singapuru, oraz
- kontener chłodzony został:
- II.2.5 zaplombowany przez organ celny Singapuru na potrzeby transportu z zatwierdzonego zakładu do portu morskiego Singapuru, oraz
  - II.2.6 zaplombowany przez właściwy organ Singapuru na potrzeby transportu z zatwierdzonego zakładu do pierwszego unijnego punktu kontroli granicznej.

## Uwagi

Niniejsze świadectwo dotyczy następujących towarów ze świeżego mięsa pochodzącego z Nowej Zelandii, w przypadku którego Nowa Zelandia jest upoważniona do wprowadzenia do Unii, opatrzonego odpowiednim wzorem świadectwa weterynaryjnego wydanym przez właściwy organ w Nowej Zelandii, przeznaczonego do Unii oraz rozładowywanego i przeladowywanego w Singapurze oraz objętego tranzytem – z przechowywaniem lub bez – przez Singapur:

- świeżego mięsa, w tym mięsa mielonego, pozyskanego z(e):
  - 1) bydła domowego (w tym gatunków *Bubalus* i *Bison* oraz ich krzyżówek);
  - 2) owiec domowych (*Ovis aries*) lub kóz domowych (*Capra hircus*);
  - 3) świń domowych (*Sus scrofa*);
  - 4) gospodarskich zwierząt nieparzystokopytnych (*Equus caballus*, *Equus asinus* oraz ich krzyżówek);

## PAŃSTWO

## Wzór NZ-TRANSIT-SG

II. Informacje dot. zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>— świeżego mięsa, z wyłączeniem podrobów i mięsa mielonego, pozyskanego z:</p> <p>5) nieudomowionych zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych z rzędu parzystokopytnych (z wyjątkiem bydła domowego (w tym gatunków <i>Bison</i> i <i>Bubalus</i> oraz ich krzyżówek), owiec domowych (<i>Ovis aries</i>), kóz domowych (<i>Capra hircus</i>), świniowatych i pekari), oraz z rodzin nosorożcowatych i słoniowatych;</p> <p>6) dzikich nieudomowionych zwierząt z rzędu parzystokopytnych (z wyjątkiem bydła domowego (w tym gatunków <i>Bison</i> i <i>Bubalus</i> oraz ich krzyżówek), owiec domowych (<i>Ovis aries</i>), kóz domowych (<i>Capra hircus</i>), świniowatych i pekari), oraz z rodzin nosorożcowatych i słoniowatych;</p> <p>7) nieudomowionych zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych należących do rodzin świniowatych, pekari lub tapirowatych;</p> <p>8) dzikich nieudomowionych zwierząt należących do rodzin świniowatych, pekari lub tapirowatych.</p> <p>Świeże mięso oznacza wszystkie części zwierząt, świeże, schłodzone lub mrożone, nadające się do spożycia przez ludzi.</p>		
<p><b>Część I:</b></p>		
<p>— Rubryka I.7: Państwo pochodzenia oznacza państwo wysyłki: Singapur.</p>		
<p>— Rubryka I.11: Miejsce pochodzenia: nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu wysyłki w Singapurze.</p>		
<p>— Rubryka I.15: Podać numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwę (statek). W przypadku rozładunku i przeładunku nadawca zgłasza ten fakt w punkcie kontroli granicznej, w którym następuje przekroczenie granicy Unii.</p>		
<p>— Rubryka I.19: Podać właściwy kod HS: 02.01, 02.02, 02.03, 02.04, 02.05, 02.06, 02.08.90, 02.09, 05.04 lub 15.02.</p>		
<p>— Rubryka I.20: Podać całkowitą masę brutto oraz całkowitą masę netto.</p>		
<p>— Rubryka I.23: W odniesieniu do kontenerów: numer kontenera i numer plomby umieszczonej przez właściwy organ w Singapurze po zakończeniu przeładunku.</p>		
<p>— Rubryka I.28: Rodzaj towaru: podać: „tusze-całe”, „tusze-boki”, „tusze-ćwierci”, „części cięte” lub „mięso mielone”. Numer zatwierdzenia: podać zatwierdzone zakłady w Nowej Zelandii.</p>		
<p><b>Część II:</b></p>		
<p>(<sup>1</sup>) W przypadku przesyłek świeżego mięsa, w odniesieniu do których stwierdzono równoważność na podstawie umowy między Wspólnotą Europejską a Nową Zelandią (decyzja Rady 97/132/WE), odpowiedni wzór świadectwa weterynaryjnego określono w załączniku I do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2015/1901 z dnia 20 października 2015 r. ustanawiającej przepisy dotyczące certyfikacji oraz wzór świadectwa zdrowia w odniesieniu do przywozu do Unii przesyłek żywych zwierząt i produktów zwierzęcych z Nowej Zelandii oraz uchylającej decyzję 2003/56/WE.</p>		
<p>(<sup>2</sup>) W wyjątkowych przypadkach, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego lub zdrowia zwierząt, lub w przypadku podejrzenia nieprawidłowości należy przeprowadzić dodatkowe kontrole fizyczne.</p>		
<p>(<sup>3</sup>) Skreślić, jeśli przesyłka została przeładowana bez przechowywania.</p>		
<p>Urzędowy lekarz weterynarii</p> <p>Imię i nazwisko (wielkimi literami):</p> <p>Data:</p> <p>Pieczęć:</p> <p>Kwalifikacje i tytuł:</p> <p>Podpis:”</p>		